

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 23 - 2015
Årgang 146



Kartverket

Stavanger 15. desember 2015
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2015.**

Det anbefales at informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2015.***

*We recommend that you submit information one month before the deadline if possible.
Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.*

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
12. januar	1	15. januar
27. januar	2	31. januar
10. februar	3	15. februar
24. februar	4	28. februar
10. mars	5	15. mars
25. mars	6	31. mars
09. april	7	15. april
27. april	8	30. april
11. mai	9	15. mai
26. mai	10	31. mai
09. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
09. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
11. august	15	15. august
25. august	16	31. august
09. september	17	15. september
24. september	18	30. september
12. oktober	19	15. oktober
27. oktober	20	31. oktober
10. november	21	15. november
24. november	22	30. november
09. desember	23	15. desember
18. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.
Meldinger sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

*The editor reserves the right to edit the original text.
Please submit the text, both in English and Norwegian:
Notices must be sent no later than 15:00 PM on day of deadline to:*

E-post: efs@kartverket.no.
Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger
Fax: 51 85 87 06
Tlf. kundesenter: 08700 (Tel. abroad: +47 32 11 81 21)

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 37, 38, 41, 46, 48, 49, 51, 53, 56, 57, 73, 83, 106, 123, 133, 300, 307, 323, 401, 452, 453, 462, 470, 473, 474, 478, 514.

Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

5, 6, 13, 16, 21, 22, 23, 24, 29, 72, 78, 80, 85, 87, 120, 455, 460, 466, 467, 483.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

54603. * Ny utgave av sjøkart nr. 21 (New edition Chart no. 21) Selbjørnsfjorden - Bergen.

54604. * Ny utgave av sjøkart nr. 22 (New edition Chart No. 22) Samnanger-, Bjørna- og Ytre Hardangerfjorden.

54605. * Ny utgave av sjøkart nr. 23 (New edition Chart no. 23) Bergen - Fedje.

54606. * Ny utgave sjøkart nr. 24 (New edition Chart no. 24) Fensfjorden - Sognesjøen.

54607. * Ny utgave av sjøkart nr. 120 (New edition Chart no. 120) Hjeltefjorden. Stureterminalen - Mongstad.

54608. * Ny utgave av sjøkart nr. 460 (New edition Chart no. 460) Bergen havn.

54609. * Ny utgave av sjøkart nr. 483 (New edition Chart no. 483) Fedje - Mongstad.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 1

54509. * Oslofjorden. Singlefjorden. Skjærhalden. Olsengsundet. Grunner.

Kart/Chart(s): 1, 470

54507. * Oslofjorden. Ringdalsfjorden. Halden. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 3

54524. * Oslofjorden. Larkollen. Kollsundet. Grunner. Tørrfallslinje (Underwater rocks. Drying line).

Kart/Chart(s): 4, 401

54587. * Oslofjorden. Sandvika. Skjær (Rocks).

Kart/Chart(s): 4, 401, 452

54602. * Oslofjorden. Snarøya. Vassholmflua. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 5, 6, 473, 474

54554. * Telemark. Brevik VTS område. Opplysningstekst. Meldegrense. Kartrettelse.

Kart/Chart(s): 473

54555. * Telemark. Helgeroa. Mørjefjorden. Grunner.

Kart/Chart(s): 7, 453

54396. * Aust-Agder. Tromøysundet. Eydehavn. Heggedalsbukta. Skjær.

Kart/Chart(s): 9

54566. * Vest-Agder. Flekkerøya. Skålevik. Geiderøy bro lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 12, 478

54560. * Vest-Agder. Hidra. Rasvåg. Grunner (Underwater rocks).

54574. * Vest-Agder. Stolsfjorden. Straumsundet. Bjørnøyane. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 123

54583. * Sogn og Fjordane. Ålfotefjorden. Svinevika - Gjeignalund. Grunner.

Kart/Chart(s): 38

54589. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Vingvågen. Grunne. Dybde.

Kart/Chart(s): 41

54573. * Sør-Trøndelag. Sulfjorden. Sørdyrøya. Langøya. Undervannskabel etablert. Havbruk (Submarine cable. Marine farm).

54615. * Sør-Trøndelag. Mausundvær. Lille Aursøya - Sallatskjæra. Undervannskabel etablert. Havbruk. Ankertegn utgår.

Kart/Chart(s): 37, 41

54591. * Sør-Trøndelag. Hitra N. Dolmsundet. Rognesflua. Grunner.

Kart/Chart(s): 46

54549. * Nord-Trøndelag. Bjørøyværet. Kråkholmen. Undervannskabel etablert. Havbruk etablert.

Kart/Chart(s): 48, 49

54552. * Nord-Trøndelag. Ytter-Vikna. Valøyfjorden. Masterskjæret lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 48, 51

54553. * Nord-Trøndelag. Lekafjorden. Årsetfjorden. Sjøliodden lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 51

54581. * Nord-Trøndelag. Lekafjorden. Gutvikvågen. Søre Gutvik lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 133

54567. * Sør-Helgeland. Bindalsfjorden. Fiskarosodden. Vikaneset. Undervannsrørledninger etablert. Ankertegn utgår (Submarine pipelines. Anchor berths).

Kart/Chart(s): 51, 53

54564. * Sør-Helgeland. Torgfjorden. Sandværet. Hellbergsøya lykt. Sektorfarger endret.

Kart/Chart(s): 56, 57

54550. * Sør-Helgeland. Alstenfjorden. Alsta. Stokka - Skjeggesnes. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Kart/Chart(s): 73, 462

54551. * Lofoten. Svolvær. Kuba - Lamholmen. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår (Submarine cable. Anchor berth).

Kart/Chart(s): 83

54582. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Finnsnes. Lanterne etablert.
54586. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Laukhelløya. Lanterne etablert.
54635. * Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna. Lykter utgår. Overettlinje.
54556. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet. Lanterne etablert. Stake utgår.
54561. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Lanterne etablert.
54562. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Lanterne etablert. Stake utgår.
54568. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Lanterne etablert.
54571. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Lanterne etablert.
54575. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Langneset. Lanterne etablert.
54579. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bro. Lanterne etablert.
54585. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Laukhelløya. Lanterne etablert.
54590. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Laukhelløya. Lanterne etablert.
54597. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Langneset. Lanterne etablert.
54598. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bro. Lanterne etablert.
54599. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bro. Lanterne etablert.
54601. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 83, 300, 514

54558. * Sør-Troms. Finnsnes. Finnfjorden. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 83

54577. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bro. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 106, 323

54572. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Østerbotn. Hamnbukt. Lysbøye etablert.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307

54594. * Nordsjøen. Hordaland. Fedje VTS. Meldepunkt for trafikk kontroll. Kartrettelse.

54595. * Nordsjøen. Hordaland. Korsfjorden. Utvidelse av tjenesteområdet til Fedje VTS.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 5, 6

54617. * (T) Telemark. Kragerø. Jomfrulandsgapet. Kråka. Slepa lykt midlertidig slukket (Light temporarily unlit).

Kart/Chart(s): 13, 467

54616. * (T) Rogaland. Eigersund. Dynesodden. Midlertidige reflektorbøyer.

Kart/Chart(s): 16, 455

54588. * (T) Rogaland. Stavanger. Lindøysundet. Midlertidig målerigg etablert.

Kart/Chart(s): 29

54592. * (T) Sogn og Fjordane. Stadthavet. Lysbøye havarert (Light buoy).

Kart/Chart(s): 72

54593. * (T) Lofoten. Moskenes. Hamnøya. Lykt midlertidig ute av drift (Light)

Kart/Chart(s): 78

54557. * (T) Vesterålen. Myre. Endring i midlertidig merking (Temporary marking. Alterations).

Kart/Chart(s): 80

54618. * (T) Sør-Troms. Grytøya. Sandssundet. Midlertidig lysbøye (Temporary buoy).

Kart/Chart(s): 85

54600. * (T) Sør-Troms. Mefjord. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 87, 466

54638. * (P) Nord-Troms. Tromsø. Lysgrunnen. Planlagt navigasjonsinnretninger (Planned navigational installations).

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

* Forsvarets faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

- * Norskehavet - Vesterålen. Andøya. Oppskyting av forskningsraketter (Lunching of scientific rockets).
- * Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

ADVARSLER ***(Warnings)***

- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- * Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER ***(Miscellaneous)***

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Rettelser til tekst i Den norske los (pdf) (Corrections to textual information in the Norwegian Pilot (pdf)).
- * Viktige vedlegg til Efs.
- * Important attachments to the Efs.
- * Endring i kartfesting av sjøtrafikksentralenes tjenestoområder

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

54603. * Ny utgave av sjøkart nr. 21 (New edition Chart no. 21) Selbjørnsfjorden - Bergen.

Sjøkart nr. 21 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2004. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 21 ble utgitt 10. desember 2015.

Chart no. 21 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2004) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2003. Ny utgave 2015.

POD: 10. desember 2015. Rettet t.o.m. Efs nr. 22/15.

Published by Kartverket 2003. New Edition 2015.

POD: 10. December 2015. Corrected through Efs 22/15.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets kildediatgram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 57' 30"N, 004° 50' 00"E, NE hjørne: 60° 24' 30"N, 005° 31' 00"E

Endringer i dette opplaget:

- Angivelse av Fedje VTS-område med tilhørende informasjon er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartet har fått ny layout og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 21 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

54604. * Ny utgave av sjøkart nr. 22 (New edition Chart No. 22) Samnanger-, Bjørna- og Ytre Hardangerfjorden.

Sjøkart nr. 22 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2003. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 22 ble utgitt 10. desember 2015.

Chart no. 22 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2003) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2003. Ny utgave 2015.

POD: 10. desember 2015. Rettet t.o.m. **Efs nr. 22/15.**

Published by Kartverket 2003. New Edition 2015.

POD: 10. December 2015. Corrected through Efs 22/15.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 55' 00"N, 005° 26' 00"E, NE hjørne: 60° 19' 00"N, 006° 06' 00"E

Endringer i dette opplaget:

- Angivelse av Fedje VTS-område med tilhørende informasjon er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartet har fått ny layout og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 22 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

54605. * Ny utgave av sjøkart nr. 23 (*New edition Chart no. 23*) Bergen - Fedje.

Sjøkart nr. 23 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra mai 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 23 ble utgitt 10. desember 2015.

Chart no. 23 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in May 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (*Chart data*):

Utgitt av Kartverket 2004. Ny utgave (andre i år) 2015.

POD: 10. desember 2015. Rettet t.o.m. **Efs nr. 22/15.**

Published by Kartverket 2004. New Edition (second this year) 2015.

POD: 10. December 2015. Corrected through **Efs 22/15.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 22' 12"N, 004° 39' 00"E, NE hjørne: 60° 49' 30"N, 005° 20' 30"E

Endringer i dette opplaget:

- Angivelse av Fedje VTS-område med tilhørende informasjon er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartet har fått ny layout og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 23 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

**54607. * Ny utgave av sjøkart nr. 120 (New edition Chart no. 120)
Hjeltefjorden. Stureterminalen - Mongstad.**

Sjøkart nr. 120 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2007. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 120 ble utgitt 10. desember 2015.

Chart no. 120 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2007) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2004. Ny utgave 2015.

POD: 10. desember 2015. Rettet t.o.m. **Efs nr. 22/15.**

Published by Kartverket 2004. New Edition 2015.

POD: 10. December 2015. Corrected through **Efs 22/15.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 31' 00"N, 004° 27' 30"E, NE hjørne: 60° 54' 00"N, 005° 06' 30"E

Endringer i dette opplaget:

- Angivelse av Fedje VTS-område med tilhørende informasjon er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartet har fått ny layout og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 120 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

54608. * Ny utgave av sjøkart nr. 460 (New edition Chart no. 460) Bergen havn.

Sjøkart nr. 460 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2003. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 460 ble utgitt 10. desember 2015.

Chart no. 460 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2003) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2003. Ny utgave 2015.

POD: 10. desember 2015. Rettet t.o.m. **Efs nr. 22/15.**

Published by Kartverket 2003. New Edition 2015.

POD: 10. December 2015. Corrected through **Efs 22/15.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 22.60' N, 005° 13.50' E, NE hjørne: 60° 26.20' N, 005° 21.50' E

Endringer i dette opplaget:

- Angivelse av Fedje VTS-område med tilhørende informasjon er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartet har fått ny layout og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 460 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

54609. * Ny utgave av sjøkart nr. 483 (New edition Chart no. 483) Fedje - Mongstad.

Sjøkart nr. 483 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2003. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 483 ble utgitt 10. desember 2015.

Chart no. 483 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2003) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2003. Ny utgave 2015.

POD: 10. desember 2015. Rettet t.o.m. **Efs nr. 22/15.**

Published by Kartverket 2003. New Edition 2015.

POD: 10. December 2015. Corrected through **Efs 22/15.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 43' 00"N, 004° 36' 30"E, NE hjørne: 60° 52' 30"N, 005° 05' 00"E

Endringer i dette opplaget:

- Angivelse av Fedje VTS-område med tilhørende informasjon er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartet har fått ny layout og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 483 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

54606. * Ny utgave sjøkart nr. 24 (New edition Chart no. 24) Fensfjorden - Sognesjøen.

Sjøkart nr. 24 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra februar 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 24 ble utgitt 10. desember 2015.

Chart no. 24 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in February 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data).

Utgitt av Kartverket 2004. Ny utgave (andre i år) 2015.

POD: 10. desember 2015. Rettet t.o.m. Efs nr. 22/15.

Published by Kartverket 2004. New Edition (second this year) 2015.

POD: 10. December 2015. Corrected through Efs 22/15.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 47' 00"N, 004° 27' 00"E, NE hjørne: 61° 06' 42"N, 005° 19' 30"E

Endringer i dette opplaget:

- Angivelse av Fedje VTS-område med tilhørende informasjon er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartet har fått ny layout - og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 24 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY “UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildedigram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet.

Et kildedigram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbologi, bøyesystemer eller lykter.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', making existing editions obsolete.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTT SJØKART”

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 1

54509. * Oslofjorden. Singlefjorden. Skjærhalden. Olsengundet. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 01.40' N, 11° 02.45' E 1.9m, slett 3m.

(2) 59° 08.56' N, 11° 07.72' E 1.2m, slett 2m.

(3) 59° 08.62' N, 11° 07.54' E skvalpeskjær

(4) 59° 08.61' N, 11° 07.45' E skvalpeskjær

Kart: 1. (Dnl). (Kartverket sjødivisjonen, 23. november 2015). (KildeID 73544).

*** Oslofjorden. Singlefjorden. Skjærhalden. Olsengundet.
Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 01.40' N, 11° 02.45' E 1.9m, delete 3m.

(2) 59° 08.56' N, 11° 07.72' E 1.2m, delete 2m.

(3) 59° 08.62' N, 11° 07.54' E rock awash

(4) 59° 08.61' N, 11° 07.45' E rock awash

Chart: 1. (Pilot).

Kart/Chart(s): 1, 470

54507. * Oslofjorden. Ringdalsfjorden. Halden. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (*Chart*) 1:

- (1) 59° 06.94' N, 11° 19.15' E 0.9m
- (2) 59° 06.96' N, 11° 19.48' E 4.5m
- (3) 59° 06.88' N, 11° 22.94' E 4.5m, slett (*delete*) 6m.
- (4) 59° 06.69' N, 11° 22.83' E 5.3m, slett (*delete*) 7m

Kart (*Chart*) 470:

- (1) 59° 06.944' N, 11° 19.147' E 0.9m, slett (*delete*) 7m.
- (2) 59° 06.946' N, 11° 19.177' E 4m
- (3) 59° 06.938' N, 11° 19.262' E 1.7m, slett (*delete*) 3m, 8m.
- (4) 59° 06.919' N, 11° 19.311' E 1.1m, slett (*delete*) 5m.
- (5) 59° 06.985' N, 11° 19.309' E 3.8m, slett (*delete*) 5m.
- (6) 59° 06.990' N, 11° 19.386' E 2.8m, slett (*delete*) 8m.
- (7) 59° 06.965' N, 11° 19.484' E 4.5m
- (8) 59° 06.942' N, 11° 19.698' E 3.6m
- (9) 59° 06.532' N, 11° 22.378' E 3.7m
- (10) 59° 06.547' N, 11° 22.602' E 0.8m, slett (*delete*) 7,6m.
- (11) 59° 06.601' N, 11° 22.767' E 5.5m, slett (*delete*) 6.8m.
- (12) 59° 06.687' N, 11° 22.829' E 5.3m, slett (*delete*) 7m.
- (13) 59° 06.764' N, 11° 23.026' E 4.2m, slett (*delete*) 5.4m.
- (14) 59° 06.880' N, 11° 22.940' E 4.5m, slett (*delete*) 5.7m.
- (15) 59° 07.098' N, 11° 22.848' E 3.7m, slett (*delete*) 5.7m.

Kart (*Chart*) 470 spesial (*plan*) Halden havn:

- (1) 59° 06.532' N, 11° 22.378' E 3.7m
- (2) 59° 06.547' N, 11° 22.602' E 0.8m, slett (*delete*) 7,6m.
- (3) 59° 06.601' N, 11° 22.767' E 5.5m, slett (*delete*) 6.8m.
- (4) 59° 06.687' N, 11° 22.829' E 5.3m, slett (*delete*) 7m.
- (5) 59° 06.764' N, 11° 23.026' E 4.2m, slett (*delete*) 5.4m.
- (6) 59° 06.880' N, 11° 22.940' E 4.5m, slett (*delete*) 5.7m.
- (7) 59° 07.098' N, 11° 22.848' E 3.7m, slett (*delete*) 5.7m.

Kart (*Charts*): 1, 470 (også spesial (*also plan*)). (Kartverket sjødivisjonen, 20. november 2015). (KildeID 73537).

Kart/Chart(s): 3

**54524. * Oslofjorden. Larkollen. Kollsundet. Grunner. Tørrfallslinje
(Underwater rocks. Drying line).**

Slett tidligere Efs (T) 18/49048/13.

(Delete former Efs (T) 18/49048/13).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** grunner i posisjoner:

(Insert underwater rocks in positions):

(1) 59° 19.79' N, 10° 39.08' E 1.2m, slett (*delete*) 3m

(2) 59° 19.80' N, 10° 39.01' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1.3m

(3) 59° 19.94' N, 10° 38.79' E 1.4m

(4) 59° 20.06' N, 10° 38.78' E 3.1m

b) **Påfør** ny tørrfallslinje mellom følgende posisjoner:

(Insert new drying line between the following positions):

(1) 59° 19.58' N, 10° 39.10' E

(2) 59° 19.64' N, 10° 39.07' E

(3) 59° 19.69' N, 10° 39.02' E

(4) 59° 19.75' N, 10° 39.07' E

(5) 59° 19.78' N, 10° 39.04' E

(6) 59° 19.80' N, 10° 38.92' E

(7) 59° 19.85' N, 10° 38.83' E

(8) 59° 19.86' N, 10° 38.69' E

(9) 59° 19.88' N, 10° 38.54' E

(10) 59° 19.83' N, 10° 38.43' E

(11) 59° 19.76' N, 10° 38.51' E

c) **Slett** dybder i posisjoner:

(Delete depths in positions):

(1) 59° 19.81' N, 10° 38.87' E, slett (*delete*) 1m

(2) 59° 19.86' N, 10° 38.72' E, slett (*delete*) 2m

(3) 59° 19.78' N, 10° 38.49' E, slett (*delete*) 3m

Kart (Chart): 3. (Kartverket sjødivisjonen, 25. november 2015). (KildeID 73552).

Kart/Chart(s): 4, 401

54587. * Oslofjorden. Sandvika. Skjær (Rocks).

Påfør skjær i følgende posisjoner:

(Insert rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 401:

(1) 59° 52.906' N, 10° 32.099' E skjær (rock)

(2) 59° 52.901' N, 10° 33.796' E skjær (rock)

Kart (Chart) 4:

(1) 59° 52.906' N, 10° 32.099' E skjær (rock), slett (delete) skvalpeskjær (rock awash)

(2) 59° 52.901' N, 10° 33.796' E skjær (rock)

Kart (Charts): 4, 401. (Kartverket sjødivisjonen, 7. desember 2015). (KildeID 73552).

Kart/Chart(s): 4, 401, 452

54602. * Oslofjorden. Snarøya. Vassholmflua. Grunner (Underwater rocks).

Slett tidligere Efs 13/51467/14.

(Delete former Efs 13/51467/14).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 452:

(1) 59° 52.595' N, 10° 37.882' E 2.3m, slett (delete) 2.8m

(2) 59° 52.526' N, 10° 37.551' E 1.3m, slett (delete) 2.7m

(3) 59° 52.546' N, 10° 37.621' E 2.4m

Kart (Chart) 401:

(1) 59° 52.595' N, 10° 37.882' E 2.3m, slett (delete) 2.8m

(2) 59° 52.526' N, 10° 37.551' E 1.3m, slett (delete) 1.9m

(3) 59° 52.546' N, 10° 37.621' E 2.4m

Kart (Chart) 4:

59° 52.60' N, 10° 37.88' E 2.3m, slett (delete) 2.8m

Kart (Charts): 4, 401, 452. (Kartverket sjødivisjonen, 8. desember 2015). (KildeID 73552).

Kart/Chart(s): 5, 6, 473, 474

54554. * Telemark. Brevik VTS område. Opplysningstekst. Meldegrense. Kartrettelse.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** advarsel gitt under, i følgende ca. posisjoner:

Kart 5:

59° 01.80' N, 09° 38.17' E

Kart 6:

58° 56.21' N, 09° 34.54' E

"CAUTION

Brevik VTS:

Special regulations concerning navigation and vessel traffic apply in this chart within the radio reporting lines. In general vessels greater than 24m are obliged to report to Brevik VTS, on VHF ch 80, if entering or starting a voyage inside the area. See additional information in Efs nr.1 of current year, 'Den Norske Los Volume 2A' and 'Admiralty List of Radio Signals Volume 6 Part 2' .

b) **Påfør** advarsel gitt under, i følgende ca. posisjoner:

Kart 473:

58° 58.655' N, 09° 50.563' E

Kart 474:

59° 04.356' N, 09° 35.265' E

"CAUTION

Brevik VTS:

Special regulations concerning navigation and vessel traffic apply in this chart. In general vessels greater than 24m are obliged to report to Brevik VTS, on VHF channel 80, if entering or starting a voyage inside the area. See additional information in Efs nr.1 of current year, 'Den Norske Los Volume 2A' and 'Admiralty List of Radio Signals Volume 6 Part 2'.

c) **Slett** advarsel gjengitt under, i følgende posisjoner:

Kart 5:

59° 01.25' N, 09° 38.14' E

Kart 6:

58° 49.56' N, 09° 03.41' E (nummer 3)

Kart 473:

58° 58.413' N, 09° 50.550' E

Kart 474:

59° 04.349' N, 09° 36.624' E

"COMPULSORY PILOTAGE:

The approaches to Grenland are subject to special regulations regarding compulsory pilotage. See Efs nr. 1 of current year".

d) **Slett** tegnforklaring "Pilot area (See caution)" i følgende posisjoner:

Kart 5:

58° 54.51' N, 09° 49.84' E (grunnlinjen)

Kart 6:

58° 52.43' N, 09° 40.69' E (Jomfrulandsgapet)

Kart 473:

(1) 58° 58.570' N, 09° 47.480' E (Langesundsbukta Ø)

(2) 58° 58.465' N, 09° 45.248' E (Langesundsbukta V)

e) **Slett** meldegrense mellom følgende posisjoner:

Kart 473:

(1) 58° 58.638' N, 09° 49.315' E (Ringodden)

(2) 58° 58.315' N, 09° 42.602' E (Såsteinen N)

(3) 58° 58.638' N, 09° 42.221' E (Hvalsbakk)

f) **Slett** advarsel gjengitt under, i følgende posisjon:

Kart 6:

58° 51.12' N, 09° 03.46' E (nummer 3)

"LOSPLIKT:

For innseilingen til Grenland gjelder særlige forskrifter om bruk av farvannet og om losplikt. Se Efs nr. 1 for inneværende år".

g) **Slett** tegnforklaring "Losområde (Se advarsel)" i følgende posisjon:

Kart 6:

58° 52.52' N, 09° 40.76' E (Jomfrulandskapet)

Kart: 5, 6, 473, 474. (Dnl). (Kystverket Sjøsikkerhetsavdelingen, 30. november 2015). (KildelD 73280).

*** Telemark. Brevik VTS area. Marginal note. Radio reporting line. Chart correction.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** caution note stated below, in the following approx. positions:

Chart 5:

59° 01.80' N, 09° 38.17' E

Chart 6:

58° 56.21' N, 09° 34.54' E

"CAUTION

Brevik VTS:

Special regulations concerning navigation and vessel traffic apply in this chart within the radio reporting lines. In general vessels greater than 24m are obliged to report to Brevik VTS, on VHF channel 80, if entering or starting a voyage inside the area. See additional information in Efs nr.1 of current year, 'Den Norske Los Volume 2A' and 'Admiralty List of Radio Signals Volume 6 Part 2'.

b) **Insert** caution note stated below, in the following approx. positions:

Chart 473:

58° 58.655' N, 09° 50.563' E

Chart 474:

59° 04.356' N, 09° 35.265' E

"CAUTION

Brevik VTS:

Special regulations concerning navigation and vessel traffic apply in this chart. In general vessels greater than 24m are obliged to report to Brevik VTS, on VHF channel 80, if entering or starting a voyage inside the area. See additional information in Efs nr.1 of current year, 'Den Norske Los Volume 2A' and 'Admiralty List of Radio Signals Volume 6 Part 2'.

c) **Delete** caution note stated under, in the following positions:

Chart 5:

59° 01.25' N, 09° 38.14' E

Chart 6:

58° 49.56' N, 09° 03.41' E (number 3)

Chart 473:

58° 58.413' N, 09° 50.550' E

Chart 474:

59° 04.349' N, 09° 36.624' E

"COMPULSORY PILOTAGE:

The approaches to Grenland are subject to special regulations regarding compulsory pilotage. See Efs nr. 1 of current year".

d) **Delete** legend "Pilot area (See caution)" in the following positions:

Chart 5:

58° 54.51' N, 09° 49.84' E (terretorial sea baseline)

Chart 6:

58° 52.43' N, 09° 40.69' E (Jomfrulandskapet)

Chart 473:

(1) 58° 58.570' N, 09° 47.480' E (Langesundsbukta E)

(2) 58° 58.465' N, 09° 45.248' E (Langesundsbukta W)

e) **Delete** radio reporting line between the following positions:

Chart 473:

(1) 58° 58.638' N, 09° 49.315' E (Ringodden)

(2) 58° 58.315' N, 09° 42.602' E (Såsteinen N)

(3) 58° 58.638' N, 09° 42.221' E (Hvalsbakk)

f) **Delete** caution note stated under, in the following position:

Chart 6:

58° 51.12' N, 09° 03.46' E (number 3)

"LOSPLIKT:

For innseilingen til Grenland gjelder særlige forskrifter om bruk av farvannet og om losplikt. Se Efs nr. 1 for inneværende år".

g) **Delete** legend "Losområde (Se advarsel)" in the following position:

Chart 6:

58° 52.52' N, 09° 40.76' E (Jomfrulandskapet)

Charts: 5, 6, 473, 474. (Pilot).

Kart/Chart(s): 473

54555. * Telemark. Helgeroa. Mørjefjorden. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 01.63' N, 09° 50.30' E 1.8m

(2) 59° 00.65' N, 09° 50.55' E 7.3m

Kart: 473. (Kartverket sjødivisjonen, 1. desember 2015). (KildeID 73552).

*** Telemark. Helgeroa. Mørjefjorden. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 01.63' N, 09° 50.30' E 1.8m

(2) 59° 00.65' N, 09° 50.55' E 7.3m

Chart: 473.

Kart/Chart(s): 7, 453

54396. * Aust-Agder. Tromøysundet. Eydehavn. Heggedalsbukta. Skjær.

Påfør et skjær i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 30.152' N, 08° 53.175' E

Kart: 7, 453 (også spesial). (Kartverket sjødivisjonen, 30. oktober 2015). (KildeID 73374).

*** Aust-Agder. Tromøysundet. Eydehavn. Heggedalsbukta. Rock.**

Insert a rock in the following position:

WGS84 DATUM

58° 30.152' N, 08° 53.175' E

Charts: 7, 453 (also plan).

Kart/Chart(s): 9

54566. * Vest-Agder. Flekkerøya. Skålevik. Geiderøy bro lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **F R** på Geiderøy bro lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 04.72' N, 08° 00.95' E

Kart: 9. (Dnl). Fyrnr. 073340. (Kystverket SØ, 3. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Flekkerøya. Skålevik. Geiderøy bro light. New character.**

Amend character to **F R** at Geiderøy bro light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 04.72' N, 08° 00.95' E

Chart: 9. (Pilot). Light No. 073340.

Kart/Chart(s): 12, 478

54560. * Vest-Agder. Hidra. Rasvåg. Grunner (*Underwater rocks*).

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (*Chart*) 478:

- (1) 58° 12.612' N, 06° 34.698' E 2.2m, slett (*delete*) 3m
- (2) 58° 12.629' N, 06° 34.768' E skjær (*rock*), slett (*delete*) 1m
- (3) 58° 12.640' N, 06° 34.781' E 1.4m, slett (*delete*) 3m
- (4) 58° 12.730' N, 06° 34.672' E 2.3m, slett (*delete*) 4m
- (5) 58° 12.747' N, 06° 34.585' E 0.5m, slett (*delete*) 1m
- (6) 58° 12.687' N, 06° 34.776' E slett (*delete*) 5m
- (7) 58° 12.694' N, 06° 34.583' E 1.8m

Kart (*Chart*) 12:

- (1) 58° 12.61' N, 06° 34.70' E 2.2m, slett (*delete*) 3m
- (2) 58° 12.75' N, 06° 34.59' E 0.5m, slett (*delete*) 1m

b) **Slett** anbefalt farled mellom følgende posisjoner:

(Delete recommended course between the following positions):

Kart (*Chart*) 478:

- (1) 58° 12.671' N, 06° 34.565' E
- (2) 58° 12.734' N, 06° 34.624' E

Kart (*Charts*): 12, 478. (Dnl (*Pilot*)). (Kartverket sjødivisjonen, 2. desember 2015).

(KildeID 73617).

54574. * Vest-Agder. Stolsfjorden. Straumsundet. Bjørnøyane. Jernstang etablert.

Slett tidligere Efs (P) 10/51304/14.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 15.095' N, 06° 40.175' E

Kart: 12, 478. (Kystverket SØ, 3. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Stolsfjorden. Straumsundet. Bjørnøyane. Iron pole.**

Delete former Efs (P) 10/51304/14.

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

58° 15.095' N, 06° 40.175' E

Charts: 12, 478.

Kart/Chart(s): 123

54583. * Sogn og Fjordane. Ålfotefjorden. Svinevika - Gjegnalund. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 49.64' N, 05° 40.69' E skvalpeskjær, slett 1.5m

(2) 61° 50.66' N, 05° 46.93' E 1.5 m, slett 2m

Kart: 123. (Kartverket sjødivisjonen, 7. desember 2015). (KildeID 73617).

*** Sogn og Fjordane. Ålfotefjorden. Svinevika - Gjegnalund. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 49.64' N, 05° 40.69' E rock awash, delete 1.5m

(2) 61° 50.66' N, 05° 46.93' E 1.5 m, delete 2m

Chart: 123.

Kart/Chart(s): 38

54589. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Vingvågen. Grunne. Dybde.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

63° 31.67' N, 09° 17.70' E **3.1m**

b) **Påfør** angitt dybde i følgende posisjon:

63° 31.70' N, 09° 18.92' E **2.1m**

Kart: 38. (Kartverket sjødivisjonen, 7. desember 2015). (KildeID 73630).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Vingvågen. Underwater rock. Depth.**

WGS84 DATUM

a) *Insert an underwater rock in the following position:*

63° 31.67' N, 09° 17.70' E **3.1m**

b) *Insert given depth in the following position:*

63° 31.70' N, 09° 18.92' E **2.1m**

Chart: 38.

Kart/Chart(s): 41

54573. * Sør-Trøndelag. Sulfjorden. Sørstyrøya. Langøya. Undervannskabel etablert. Havbruk (Submarine cable. Marine farm).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

(1) 63° 47.32' N, 08° 38.82' E

(2) 63° 47.87' N, 08° 38.27' E

(3) 63° 47.85' N, 08° 38.02' E

(4) 63° 47.87' N, 08° 37.76' E

(5) 63° 47.52' N, 08° 36.65' E

b) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

(Insert a marine farm in the following position):

63° 47.47' N, 08° 36.44' E

Kart (Chart): 41. (Dnl (Pilot)). (Seaworks AS, 3. desember 2015). (KildeID 73625).

54615. * Sør-Trøndelag. Mausundvær. Lille Aursøya - Sallatskjæra. Undervannskabel etablert. Havbruk. Ankertegn utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(1) 63° 52.29' N, 08° 38.28' E

(2) 63° 52.36' N, 08° 38.62' E

(3) 63° 52.62' N, 08° 38.95' E

(4) 63° 53.59' N, 08° 38.38' E

(5) 63° 53.76' N, 08° 37.75' E

(6) 63° 53.81' N, 08° 36.22' E

(7) 63° 54.03' N, 08° 35.09' E

(8) 63° 54.11' N, 08° 34.99' E

(9) 63° 54.17' N, 08° 35.09' E

(10) 63° 54.24' N, 08° 34.98' E

b) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

63° 54.29' N, 08° 35.35' E

c) **Slett** et havbruk i følgende posisjon:

63° 52.37' N, 08° 38.69' E

d) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

63° 52.37' N, 08° 38.79' E

Kart: 41. (Seaworks AS, 9. desember 2015). (KildeID 73632).

*** Sør-Trøndelag. Mausundvær. Lille Aursøya - Sallatskjæra. Submarine cable. Marine farm. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine cable between the following positions:

- (1) 63° 52.29' N, 08° 38.28' E
- (2) 63° 52.36' N, 08° 38.62' E
- (3) 63° 52.62' N, 08° 38.95' E
- (4) 63° 53.59' N, 08° 38.38' E
- (5) 63° 53.76' N, 08° 37.75' E
- (6) 63° 53.81' N, 08° 36.22' E
- (7) 63° 54.03' N, 08° 35.09' E
- (8) 63° 54.11' N, 08° 34.99' E
- (9) 63° 54.17' N, 08° 35.09' E
- (10) 63° 54.24' N, 08° 34.98' E

b) **Insert** a marine farm in the following position:

63° 54.29' N, 08° 35.35' E

c) **Delete** a marine farm in the following position:

63° 52.37' N, 08° 38.69' E

d) **Delete** anchor berth in the following position:

63° 52.37' N, 08° 38.79' E

Chart: 41.

Kart/Chart(s): 37, 41

54591. * Sør-Trøndelag. Hitra N. Dolmsundet. Rognesflua. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 63° 37.07' N, 08° 36.84' E **1.4m**

(2) 63° 37.07' N, 08° 36.72' E **4.4m**

Kart: 37, 41. (Kartverket sjødivisjonen, 7. desember 2015). (KildeID 73630).

*** Sør-Trøndelag. Hitra N. Dolmsundet. Rognesflua. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 63° 37.07' N, 08° 36.84' E **1.4m**

(2) 63° 37.07' N, 08° 36.72' E **4.4m**

Charts: 37, 41.

Kart/Chart(s): 46

54549. * Nord-Trøndelag. Bjørøyværet. Kråkholmen. Undervannskabel etablert. Havbruk etablert.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

- (1) 64° 34.46' N, 10° 50.79' E
- (2) 64° 34.71' N, 10° 50.84' E
- (3) 64° 35.02' N, 10° 50.71' E
- (4) 64° 35.38' N, 10° 50.96' E
- (5) 64° 36.02' N, 10° 50.49' E
- (6) 64° 36.08' N, 10° 50.76' E
- (7) 64° 36.15' N, 10° 50.79' E

b) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

64° 36.13' N, 10° 51.21' E

c) **Slett** et havbruk i følgende posisjoner:

- (1) 64° 34.36' N, 10° 51.09' E
- (2) 64° 34.89' N, 10° 50.70' E

Kart: 46. (NTE Nett AS, 30. november 2015). (KildeID 73570).

*** Nord-Trøndelag. Bjørøyværet. Kråkholmen. Submarine cable. Marine farms.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine cable between the following positions:

- (1) 64° 34.46' N, 10° 50.79' E
- (2) 64° 34.71' N, 10° 50.84' E
- (3) 64° 35.02' N, 10° 50.71' E
- (4) 64° 35.38' N, 10° 50.96' E
- (5) 64° 36.02' N, 10° 50.49' E
- (6) 64° 36.08' N, 10° 50.76' E
- (7) 64° 36.15' N, 10° 50.79' E

b) **Insert** a marine farm in the following position:

64° 36.13' N, 10° 51.21' E

c) **Delete** a marine farm in the following positions:

- (1) 64° 34.36' N, 10° 51.09' E
- (2) 64° 34.89' N, 10° 50.70' E

Chart: 46.

Kart/Chart(s): 48, 49

54552. * Nord-Trøndelag. Ytter-Vikna. Valøyfjorden. Masterskjæret lykt delvis omskjærmet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

64° 56.40' N, 10° 49.24' E

(1) G 220.5° - 234.5°

(2) W 234.5° - 235.5°

(3) R 235.5° - **258.5°**

(4) G **258.5°** - 035.5°

(5) W 035.5° - 044.0°

(6) R 044.0° - 057.0°

Karakter uforandret.

Kart: 48, 49. Fyrnr. 544500. (Kystverket MN, 30. november 2015). (KildeID 70000).

*** Nord-Trøndelag. Ytter-Vikna. Valøyfjorden. Masterskjæret light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

64° 56.40' N, 10° 49.24' E

(1) G 220.5° - 234.5°

(2) W 234.5° - 235.5°

(3) R 235.5° - **258.5°**

(4) G **258.5°** - 035.5°

(5) W 035.5° - 044.0°

(6) R 044.0° - 057.0°

WGS84 DATUM

Character unchanged.

Charts: 48, 49. Light No. 544500.

Kart/Chart(s): 48, 51

54553. * Nord-Trøndelag. Lekafjorden. Årsetfjorden. Sjøliodden lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

65° 00.20' N, 11° 44.55' E

(1) R 137.5° - 155.0°

(2) W 155.0° - 166.0°

(3) G 166.0° - **233.0°**

(4) W **233.0°** - 235.5°

(5) R 235.5° - 256.5°

Karakter uforandret.

Kart: 48, 51. Fyrnr. 564000. (Kystverket MN, 30. november 2015). (KildeID 70000).

*** Nord-Trøndelag. Lekafjorden. Årsetfjorden. Sjøliodden light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

65° 00.20' N, 11° 44.55' E

(1) R 137.5° - 155.0°

(2) W 155.0° - 166.0°

(3) G 166.0° - **233.0°**

(4) W **233.0°** - 235.5°

(5) R 235.5° - 256.5°

Character unchanged.

Charts: 48, 51. Light No. 564000.

Kart/Chart(s): 51

54581. * Nord-Trøndelag. Lekafjorden. Gutvikvågen. Søre Gutvik lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

65° 04.89' N, 11° 48.77' E

(1) G 033.0° - 040.5°

(2) W 040.5° - 052.5°

(3) R 052.5° - 080.5°

(4) W 080.5° - **083.0°**

(5) R **083.0°** - 102.0°

(6) G 102.0° - 109.0°

(7) W 109.0° - 120.0°

(8) R 120.0° - 168.5°

(9) W 168.5° - 186.0°

(10) G 186.0° - 241.0°

(11) R 241.0° - 244.5°

Karakter uforandret.

Kart: 51. Fyrnr. 565600. (Kystverket MN, 4. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Nord-Trøndelag. Lekafjorden. Gutvikvågen. Søre Gutvik light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

65° 04.89' N, 11° 48.77' E

(1) G 033.0° - 040.5°

(2) W 040.5° - 052.5°

(3) R 052.5° - 080.5°

(4) W 080.5° - **083.0°**

(5) R **083.0°** - 102.0°

(6) G 102.0° - 109.0°

(7) W 109.0° - 120.0°

(8) R 120.0° - 168.5°

(9) W 168.5° - 186.0°

(10) G 186.0° - 241.0°

(11) R 241.0° - 244.5°

Character unchanged.

Chart: 51. Light No. 565600.

Kart/Chart(s): 133

54567. * Sør-Helgeland. Bindalsfjorden. Fiskarosodden. Vikaneset. Undervannsrørledninger etablert. Ankertegn utgår (*Submarine pipelines. Anchor berths*).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(*Insert submarine pipelines between the following positions*):

(1) 65° 11.64' N, 12° 15.05' E

(2) 65° 11.81' N, 12° 15.65' E

(3) 65° 11.71' N, 12° 15.78' E

(4) 65° 11.59' N, 12° 15.71' E

(5) 65° 11.55' N, 12° 15.77' E

og (*and*)

(1) 65° 10.83' N, 12° 16.00' E

(2) 65° 10.69' N, 12° 16.17' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjoner:

(*Delete anchor berths in the following positions*):

(1) 65° 11.81' N, 12° 15.45' E

(2) 65° 10.87' N, 12° 16.19' E

Kart (*Chart*): 133. (Bindal kommune, 3. desember 2015). (KildeID 73614).

Kart/Chart(s): 51, 53

54564. * Sør-Helgeland. Torgfjorden. Sandværet. Hellbergsøya lykt. Sektorfarger endret.

Slett tidligere Efs (P) 20/54358/15.

Endre sektorfarger på lykta i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 20.74' N, 12° 01.59' E

(1) **R** 143.0° - 146.5°

(2) **W** 146.5° - 157.0°

(3) **G** 157.0° - 162.5°

(4) **R** 162.5° - 216.5°

(5) **W** 216.5° - 223.5°

(6) **G** 223.5° - 230.0°

(7) **R** 230.0° - 010.0°

(8) **G** 010.0° - 020.0°

(9) **W** 020.0° - 026.5°

(10) **R** 026.5° - 028.5°

Kart: 51, 53. Fyrnr. 576000. (Kystverket N, 2. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Torgfjorden. Sandværet. Hellbergsøya light. Sector colors.**

Delete former Efs (P) 20/54358/15.

Amend sector colors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

65° 20.74' N, 12° 01.59' E

(1) **R** 143.0° - 146.5°

(2) **W** 146.5° - 157.0°

(3) **G** 157.0° - 162.5°

(4) **R** 162.5° - 216.5°

(5) **W** 216.5° - 223.5°

(6) **G** 223.5° - 230.0°

(7) **R** 230.0° - 010.0°

(8) **G** 010.0° - 020.0°

(9) **W** 020.0° - 026.5°

(10) **R** 026.5° - 028.5°

Charts: 51, 53. Light No. 576000.

Kart/Chart(s): 56, 57

54550. * Sør-Helgeland. Alstenfjorden. Alsta. Stokka - Skjeggnes. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 65° 57.87' N, 12° 28.38' E

(2) 65° 57.85' N, 12° 28.05' E

(3) 65° 57.53' N, 12° 27.46' E

(4) 65° 57.21' N, 12° 27.22' E

(5) 65° 56.28' N, 12° 26.02' E

(6) 65° 56.00' N, 12° 24.97' E

(7) 65° 55.67' N, 12° 24.63' E

(8) 65° 55.48' N, 12° 24.85' E

Kart (Charts): 56, 57. (Telenor, 28. november 2015). (KildeID 73593).

Kart/Chart(s): 73, 462

54551. * Lofoten. Svolvær. Kuba - Lamholmen. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår (*Submarine cable. Anchor berth*).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

(1) 68° 13.80' N, 14° 34.28' E

(2) 68° 13.81' N, 14° 34.25' E

(3) 68° 13.94' N, 14° 34.43' E

(4) 68° 13.97' N, 14° 34.38' E

(5) 68° 13.95' N, 14° 34.29' E

(6) 68° 13.96' N, 14° 34.27' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

68° 13.93' N, 14° 34.24' E

Kart (Charts): 73, 462. (Dnl (*Pilot*)). (Telenor, 29. november 2015). (KildeID 73593).

Kart/Chart(s): 83

54582. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Finnsnes. Lanterne etablert.

Påfør Finnsnesskjæret SV lanterne, **F G** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 13.906' N, 17° 57.419' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840601. (Kystverket T&F, 4. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Finnsnes. Light.**

Insert Finnsnesskjæret SW light, F G with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 13.906' N, 17° 57.419' E

Chart: 83 (also plan). (*Pilot*). Light No. 840601.

54586. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Laukhelløya. Lanterne etablert.

Påfør Finnsnesskjæret NV lanterne, **F G** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 14.115' N, 17° 57.478' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840801. (Kystverket T&F, 7. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Laukhelleøya. Light.**

Insert Finnsnesskjæret NW light, **F G** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 14.115' N, 17° 57.478' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 840801.

54635. * Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna. Lykter utgår. Overettlinje.

Slett tidligere Efs (P) 20/54309/15 og Efs (P) 20/54313/15.

WGS84 DATUM

a) **Slett** Finnsnes lykt i følgende posisjon:

69° 13.679' N, 17° 58.252' E

b) **Slett** Bjørnhiskjær lykt i følgende posisjon:

69° 14.458' N, 17° 58.281' E

c) **Slett** overettlinje (Ldg 181°).

(1) 69° 13.679' N, 17° 58.252' E

(2) 69° 14.458' N, 17° 58.281' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840000 og 840400. (Kystverket T&F, 10. desember 2015). (KildeID 73653).

*** Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna. Lights permanently discontinued. Leading line.**

Delete former Efs (P) 20/54309/15 and Efs (P) 20/54313/15.

WGS84 DATUM

a) **Delete** Finnsnes light in the following position:

69° 13.679' N, 17° 58.252' E

b) **Delete** Bjørnhiskjær light in the following position:

69° 14.458' N, 17° 58.281' E

c) **Delete** leading line (Ldg 181°).

(1) 69° 13.679' N, 17° 58.252' E

(2) 69° 14.458' N, 17° 58.281' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 840000 and 840400.

54556. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet. Lanterne etablert. Stake utgår.

Slett tidligere Efs (P) 20/54315/15, Efs (P) 20/54317/15.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** Laukhella lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:
69° 14.990' N, 17° 58.104' E

b) **Slett** rød stake like ved.

Kart: 83 (også spesial). Fyrnr. 841130. (Kystverket T&F, 1. desember 2015).

(KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet. Light. Spar Buoy.**

Delete former Efs (P) 20/54315/15, Efs (P) 20/54317/15.

WGS84 DATUM

a) **Insert** Laukhella light, **Iso R 4s** with floodlight, in the following position:
69° 14.990' N, 17° 58.104' E

b) **Delete** red spar buoy close by.

Chart: 83 (also plan). Light No. 841130.

54561. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Lanterne etablert.

Påfør Finnsnesskjæret lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 14.051' N, 17° 57.826' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840502. (Kystverket T&F, 2. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Light.**

Insert Finnsnesskjæret light, **Iso R 4s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 14.051' N, 17° 57.826' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 840502.

54562. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Lanterne etablert. Stake utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** Nygård lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

69° 14.233' N, 17° 58.222' E

b) **Slett** rød stake i følgende posisjon:

69° 14.238' N, 17° 58.349' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840503 (Kystverket T&F, 2. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Light. Spar Buoy.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** Nygård light, **Iso G 4s** with floodlight, in the following position:

69° 14.233' N, 17° 58.222' E

b) **Delete** red spar buoy in the following position:

69° 14.238' N, 17° 58.349' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 840503.

54568. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Lanterne etablert.

Påfør Nygård V lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 14.214' N, 17° 57.851' E

Kart: 83 (også spesial). Fyrnr. 840504. (Kystverket T&F, 3. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Light.**

Insert Nygård W light, **Iso R 4s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 14.214' N, 17° 57.851' E

Chart: 83 (also plan). Light No. 840504.

54571. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Lanterne etablert.

Påfør Nygårdskjæret lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 14.301' N, 17° 58.147' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840505. (Kystverket T&F, 3. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Light.**

***Insert** Nygårdskjæret light, **Iso G 4s** with floodlight in the following position:*

WGS84 DATUM

69° 14.301' N, 17° 58.147' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 840505.

54575. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Langneset. Lanterne etablert.

Påfør Nygårdskjæret V lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 14.375' N, 17° 57.894' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840506 (Kystverket T&F, 3. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Langneset. Light.**

***Insert** Nygårdskjæret W light, **Iso R 4s** with floodlight, in the following position:*

WGS84 DATUM

69° 14.375' N, 17° 57.894' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 840506.

54579. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bro. Lanterne etablert.

Påfør Reingjerdbukta V lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 14.544' N, 17° 57.941' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840508. (Kystverket T&F, 4. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bro. Light.**

Insert Reingjerdbukta W light, Iso R 4s with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 14.544' N, 17° 57.941' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 840508.

54585. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Laukhelløya. Lanterne etablert.

Påfør Olaholmen S lanterne, **F R** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 13.997' N, 17° 57.060' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840602. (Kystverket T&F, 7. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Laukhelløya. Light.**

Insert Olaholmen S light, F R with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 13.997' N, 17° 57.060' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 840602.

54590. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Laukhelløya. Lanterne etablert.

Påfør Olaholmen NØ lanterne, **F R** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 14.163' N, 17° 57.255' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 840802. (Kystverket T&F, 7. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Laukhelløya. Light.**

Insert Olaholmen NE light, F R with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 14.163' N, 17° 57.255' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 840802.

54597. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Langneset. Lanterne etablert.

Påfør Bjørnhiskjærbåen lanterne, **F G** med indirekte belysning, i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

69° 14.382' N, 17° 57.780' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 841001. (Kystverket T&F, 8. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Langneset. Light.**

Insert Bjørnhiskjærbåen light, F G with floodlight, in the following position:
WGS84 DATUM

69° 14.382' N, 17° 57.780' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 841001.

54598. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bro. Lanterne etablert.

Påfør Reingjerdneset Ø lanterne, **F G** med indirekte belysning, i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

69° 14.545' N, 17° 57.929' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 841121. (Kystverket T&F, 8. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bridge. Light.**

Insert Reingjerdneset E light, F G with floodlight, in the following position:
WGS84 DATUM

69° 14.545' N, 17° 57.929' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 841121.

54599. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bro. Lanterne etablert.

Påfør Reingjerdneset V lanterne, **F R** med indirekte belysning, i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

69° 14.587' N, 17° 57.765' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). Fyrnr. 841122. (Kystverket T&F, 8. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bridge. Light.**

Insert Reingjerdneset W light, **F R** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 14.587' N, 17° 57.765' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot). Light No. 841122.

54601. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 14.294' N, 17° 58.478' E

Kart: 83 (også spesial). (Dnl). (Kystverket T&F, 8. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Bjørnhineset. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

69° 14.294' N, 17° 58.478' E

Chart: 83 (also plan). (Pilot).

Kart/Chart(s): 83, 300, 514

54558. * Sør-Troms. Finnsnes. Finnfjorden. Lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 20/54306/15.

Påfør Katrinabukta lanterne, **FI G 5s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 13.590' N, 17° 58.082' E

Kart: 83 (også spesial), 514. Fyrnr. 840021. (Kystverket T&F, 2. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnes. Finnfjorden. Light.**

Delete former Efs (P) 20/54306/15.

Insert Katrinabukta light, **FI G 5s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 13.590' N, 17° 58.082' E

Chart: 83 (also plan), 514. Light No. 840021.

Kart/Chart(s): 83

54577. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bro. Lanterne etablert.

Påfør Reingjerdbukta Ø lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 14.501' N, 17° 58.103' E

Kart: 83 (også spesial). Fyrnr. 840507. (Kystverket T&F, 4. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet bridge. Light.**

Insert Reingjerdbukta E light, **Iso G 4s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 14.501' N, 17° 58.103' E

Chart: 83 (also plan). Light No. 840507.

Kart/Chart(s): 106, 323

54572. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Østerbotn. Hamnbukt. Lysbøye etablert.

Slett tidligere Efs (T) 11/53557/15.

Påfør Hamnbukta grønn lysbøye, **Iso G 2s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

70° 05.64' N, 25° 05.02' E

Kart: 106, 323. Fyrnr. 950401. (Kystverket T&F, 3. desember 2015). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Østerbotn. Hamnbukt. Light buoy.**

Deleteformer Efs (T) 11/53557/15.

Insert Hamnbukta green light buoy, **Iso G 2s**, in the following position:

WGS84 DATUM

70° 05.64' N, 25° 05.02' E

Charts: 106, 323. Light No. 950401.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307

54594. * Nordsjøen. Hordaland. Fedje VTS. Meldepunkt for trafikkontroll. Kartrettelse.

WGS84 DATUM

a) **Endre** meldepunkt for trafikkontroll fra toveis til kun enveis inngående, i følgende posisjoner:

(1) 60° 56.8' N, 04° 43.4' E

(2) 60° 53.4' N, 04° 19.7' E

(3) 60° 40.5' N, 04° 28.5' E

(4) 60° 47.4' N, 05° 10.7' E

b) **Slett** meldepunkt for trafikkontroll i følgende posisjon:

60° 34.8' N, 04° 54.2' E

Kart: 307. (Kystverket Sjøsikkerhetsavdelingen, 7. desember 2015). (KildeID 73280).

*** North Sea. Hordaland. Fedje VTS. Radio reporting points. Chart correction.**

WGS84 DATUM

a) **Amend** radio reporting points from two-way to inbound only, in the following positions:

(1) 60° 56.8' N, 04° 43.4' E

(2) 60° 53.4' N, 04° 19.7' E

(3) 60° 40.5' N, 04° 28.5' E

(4) 60° 47.4' N, 05° 10.7' E

b) **Delete** radio reporting point in the following position:

60° 34.8' N, 04° 54.2' E

Chart: 307.

54595. * Nordsjøen. Hordaland. Korsfjorden. Utvidelse av tjenesteområdet til Fedje VTS.

WGS84 DATUM

a) **Slett** meldegrense mellom følgende posisjoner:

(1) 60° 12.1' N, 05° 10.3' E (Klokkarvik SØ)

(2) 60° 13.2' N, 05° 11.7' E

(3) 60° 16.5' N, 05° 12.6' E (Raunefjorden)

b) **Påfør** en meldegrense mellom følgende posisjoner:

(1) 60° 16.5' N, 05° 12.6' E (sammenkobl)

(2) 60° 11.9' N, 05° 15.0' E

(3) 60° 10.0' N, 05° 11.4' E

(4) 60° 08.1' N, 05° 02.5' E

(5) 60° 05.7' N, 04° 57.2' E (grunnlinje)

(6) 60° 09.3' N, 04° 56.1' E (grunnlinje)

(7) 60° 09.3' N, 05° 00.4' E (Tekslo lykt)

(8) 60° 10.3' N, 05° 06.7' E

(9) 60° 12.1' N, 05° 10.3' E (sammenkobl)

c) **Påfør** enveis inngående meldepunkt for trafikk kontroll med VHF kanal 71, i følgende posisjoner:

(1) 60° 11.4' N, 05° 14.0' E (retning 312°)

(2) 60° 09.0' N, 04° 56.2' E (retning 095°)

d) **Påfør** tegnforklaring "Report to Fedje VTS" i følgende posisjon:

60° 09.2' N, 04° 54.2' E

Kart: 307. (Kystverket Sjøsikkerhetsavdelingen, 7. desember 2015). (KildeID 73280).

*** North Sea. Hordaland. Korsfjorden. Extension of Fedje VTS service area.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** radio reporting line between the following positions:

(1) 60° 12.1' N, 05° 10.3' E (Klokkarvik SE)

(2) 60° 13.2' N, 05° 11.7' E

(3) 60° 16.5' N, 05° 12.6' E (Raunefjorden)

b) **Insert** a radio reporting line between the following positions:

(1) 60° 16.5' N, 05° 12.6' E (join)

(2) 60° 11.9' N, 05° 15.0' E

(3) 60° 10.0' N, 05° 11.4' E

(4) 60° 08.1' N, 05° 02.5' E

(5) 60° 05.7' N, 04° 57.2' E (territorial sea baseline)

(6) 60° 09.3' N, 04° 56.1' E (territorial sea baseline)

(7) 60° 09.3' N, 05° 00.4' E (Tekslo light)

(8) 60° 10.3' N, 05° 06.7' E

(9) 60° 12.1' N, 05° 10.3' E (join)

c) **Insert** inbound radio reporting points with VHF channel 71, in the following positions:

(1) 60° 11.4' N, 05° 14.0' E (heading 312°)

(2) 60° 09.0' N, 04° 56.2' E (heading 095°)

d) **Insert** legend "Report to Fedje VTS" in the following position:

60° 09.2' N, 04° 54.2' E

Chart: 307.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian
Waters)*

Kart/Chart(s): 5, 6

**54617. * (T) Telemark. Kragerø. Jomfrulandsgapet. Kråka. Slepa lykt
midlertidig slukket (*Light temporarily unlit*).**

Slepa lykt i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:
(*Slepa light in the following position is temporarily unlit*):

WGS84 DATUM

58° 53.20' N, 09° 37.36' E

Kart (Charts): 5, 6. (Kystverket SØ, 9. desember 2015). (KildeID 30760).

Kart/Chart(s): 13, 467

54616. * (T) Rogaland. Eigersund. Dynesodden. Midlertidige reflektorbøyer.

Tre radar reflektorbøyer er midlertidig utplassert i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 24.540' N, 06° 00.066' E (FI Y 6s)

(2) 58° 24.558' N, 06° 00.150' E

(3) 58° 24.540' N, 06° 00.228' E

Periode: **15. desember 2015 - 15. januar 2016.**

Kart: 13, 467. (Navico, 9. desember 2015). (KildeID 30760).

*** (T) Rogaland. Eigersund. Dynesodden. Temporarily buoys.**

*Three radar reflector buoys are temporarily deployed in the following
positions:*

WGS84 DATUM

(1) 58° 24.540' N, 06° 00.066' E (FI Y 6s)

(2) 58° 24.558' N, 06° 00.150' E

(3) 58° 24.540' N, 06° 00.228' E

Period: **December 15th 2015 - January 15th 2016**

Charts: 13, 467.

Kart/Chart(s): 16, 455

54588. * (T) Rogaland. Stavanger. Lindøysundet. Midlertidig målerigg etablert.

Målerigg uten overflatemarkør er midlertidig etablert i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 59.19' N, 05° 47.84' E

Den grunneste oppdriftsbøyen vil være omtrent 25m under overflaten.

Periode: **27. november 2015 - 31. desember 2016.**

Nærmere opplysninger kan fås ved henvendelse til NIVA v/ Andre Staalstrøm.

mobil +47 930 26 544 eller e-post: ans@niva.no.

Kart: 16, 455 (også spesial). (Kartverket sjødivisjonen, 7. desember 2015).

(KildeID 30760).

*** Rogaland. Stavanger. Lindøysundet. Subsurface measuring rig.**

A measuring rig is temporarily established in the following position:

WGS84 DATUM

58° 59.19' N, 05° 47.84' E

The upper part of the rig will be approximately 25 m below the surface.

Period: November 27th 2015 - December 31st 2016.

For more information please contact Andre Staalstrøm at NIVA, phone:

+47 930 26 544, email: ans@niva.no

Charts: 16, 455 (also plan).

Kart/Chart(s): 29

54592. * (T) Sogn og Fjordane. Stadthavet. Lysbøye havarert (*Light buoy*).

Havfruskallen lysbøye i følgende posisjon er rapportert havarert:

(Havfruskallen lightbuoy in the following position is reported missing):

WGS84 DATUM

62° 03.29' N, 04° 51.48' E

Ny lysbøye vil bli satt ut når værforholdene tilsier det.

(New buoy will be deployed when the weather allows it).

Kart (Chart): 29. Fyrnr. (*Light No*) 285000. (Kystverket V, 7. desember 2015).

(KildeID 30760).

Kart/Chart(s): 72

54593. * (T) Lofoten. Moskenes. Hamnøya. Lykt midlertidig ute av drift (*Light*)

I forbindelse med vedlikehold av Breisundet bro er Havnøy lykt i følgende posisjon midlertidig demontert:

(In connection with maintenance of Breisundet bridge, Havnøy light in the following position is temporarily removed):

WGS84 DATUM

67° 56.72' N, 13° 07.69' E

Lykten er planlagt satt tilbake i drift i løpet av **jan/feb 2016**.

*(The light is scheduled to be opeartive during **January/February 2016**).*

Kart (Chart): 72. Fyrnr. (*Light No*) 763400. (Kystverket N, 7. desember 2015).

(KildeID 30760).

Kart/Chart(s): 78

54557. * (T) Vesterålen. Myre. Endring i midlertidig merking (*Temporary marking. Alterations*).

Se tidligere Efs (T) 16/54026/15.

(See former Efs (T) 16/54026/15).

Staker i posisjonene (5) - (8) i Efs (T) 16/54026/15 utgår, og er erstattet med følgende midlertidige merker:

(Spar buoys in positions (5) - (8) in Efs (T) 16/54026/15 is withdrawn and replaced by the following temporary navigational marks):

WGS84 DATUM

(1) 68° 55.29' N, 15° 02.47' E Lysbøye (*Light buoy*), **Q G**

(2) 68° 55.30' N, 15° 02.57' E Lysbøye (*Light buoy*), **Q R**

(3) 68° 55.23' N, 15° 02.36' E Lysbøye (*Light buoy*), **FI G 3s**

(4) 68° 55.23' N, 15° 02.48' E Lysbøye (*Light buoy*), **FI R 3s**

Kart (Chart): 78. (Kystverket N, 25. november 2015). (KildeID 30760).

Kart/Chart(s): 80

**54618. * (T) Sør-Troms. Grytøya. Sandssundet. Mildertidig lysbøye
(Temporary buoy).**

Det er utplassert en midlertidig lysbøye, **QG**, i følgende posisjon:
(A temporarily light buoy, **QG**, is deployed in the following position):

WGS84 DATUM

68° 56.52' N, 16° 39.14' E

Periode: **ca 2 år**

(Period: **approx. 2 years**)

Kart (Chart): 80. (Kystverket N, 9. desember 2015). (KildeID 30760).

Kart/Chart(s): 85

54600. * (T) Sør-Troms. Mefjord. Undervanns ODAS.

WGS84 DATUM

a) En strømmålerrikk er utplassert på **30m dyp** i følgende posisjon:

69° 31.79' N, 17° 29.63' E

b) Overflatebøyen i følgende posisjon er merket med flagg, radarreflektor og blinklys (Fl W):

69° 31.87' N, 17° 29.95' E

Tidsperiode: **4. desember 2015 - 4. mars 2016.**

Kart: 85. (KildeID 30760). (Akvaplan-niva AS, 8. desember 2015). (KildeID 30760).

*** (T) Sør-Troms.Mefjord. Subsurface ODAS.**

WGS84 DATUM

a) A current meter is deployed at **30m depth** in the following position:

69° 31.79' N, 17° 29.63' E

b) Its surface buoy in the following position is marked with flag, reflector and light (Fl W):

69° 31.87' N, 17° 29.95' E

Duration: **December 4th 2015 - March 4th 2016.**

Chart: 85.

Kart/Chart(s): 87, 466

54638. * (P) Nord-Troms. Tromsø. Lysgrunnen. Planlagt navigasjonsinnretninger (*Planned navigational installations*).

Det planlegges endringer på navigasjonsinnretninger i følgende posisjoner:
(*Planned navigational installations in the following positions*):

Planlagt oppstart i **midten av desember 2015**.

(*Planned start medio december 2015*).

WGS84 DATUM

(1) 69° 37.029' N, 18° 52.811' E grønn bøyestake nedlegges (*green pillar buoy withdrawn*)

(2) 69° 37.035' N, 18° 52.793' E 879753 ny grønn lysbøye (*newgreen light buoy*)

Kart (*Charts*): 87, 466. Fyrlistenr. (*Light no.*) 879753. (Kystverket T&F, 10. desember 2015). (KildeID 30760).

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Forsvarets faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).**

Oversikt over forsvarets faste bombe- og skytefelt i norsk farvann finnes i "Den norske los" bind 2 - 6.

(All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6).

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt:

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder. (*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307. (Kartverket sjødivisjonen, 2015).

*** Norskehavet - Vesterålen. Andøya. Oppskyting av forskningsraketter
(Lunching of scientific rockets).**

Det vil i tidsrommet **27. november – 18. desember 2015** bli skutt opp to forskningsraketter fra Andøya Space Center. Oppskytingene vil finne sted mellom **kl. 06:30 og 11:30** lokal tid innenfor varslede periode. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(Two scientific rockets will be launched from Andøya Space Center in the period from **November 27th to December 18th 2015**. The launchings will be conducted between **06:30 and 11:30** local time within the announced period. Seagoing traffic is requested to be aware of the following two hazard areas):*

**Fare område nr. 1:
(Hazard area 1):**

1. 69 ° 45.2' N, 15 ° 51.4' E
2. 69 ° 24.2' N, 15 ° 55.4' E
3. 69 ° 17.6' N, 16 ° 00.5' E
4. 69 ° 17.7' N, 16 ° 01.4' E
5. 69 ° 24.4' N, 16 ° 05.2' E
6. 69 ° 45.2' N, 16 ° 05.1' E

**Fareområde nr. 2:
(Hazard area 2):**

Et område definert av en sirkel med senter i nominelt nedslagspunkt med koordinater:

(An area defined by a circle with origo in nominal impact point):

70 ° 28.9' N, 15 ° 51.2' E

Radius: **1,9 nautiske mil (nautical miles)**.

**Fareområde nr. 3:
(Hazard area 3):**

Et område definert av en sirkel med senter i nominelt nedslagspunkt med koordinater:

(An area defined by a circle with origo in nominal impact point):

74 ° 20.2' N, 15 ° 51.2' E

Radius: **42,7 nautiske mil (nautical miles)**.

Kart (Charts): 81, 303, 321, 514, 515. (Andøya Space Center AS, 3. november 2015).

*** Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Luft til bakke skyting vil finne sted i følgende skytefelt i perioden:

(*Gunnery exercises will be carried out as follows*):

Mandag 18. januar til torsdag 21. januar 2016 kl. 13:30 - 15:00, kl. 16:45 - 19:30 og kl. 21:00 - 22:30 UTC

END 356 - Tarva
63°50.0' N, 09°15.0' E
63°51.0' N, 09°23.0' E
63°49.0' N, 09°23.0' E
63°47.5' N, 09°25.0' E
63°46.8' N, 09°30.3' E
63°44.2' N, 09°30.3' E
63°42.6' N, 09°26.7' E
63°42.3' N, 09°20.8' E
63°44.8' N, 09°12.0' E
63°50.0' N, 09°15.0' E

Sjøgående trafikk bes vise aktsomhet ved seiling gjennom området. (*Vessels must navigate with caution in the area*).

Kart (*Charts*): 38, 39, 41, 43, 304, 309. (Notam LH 077-15). (FOH, 10. desember 2015).

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position):	Utstrekning (Radius):	Periode (Period):
72° 46' 25.92' N, 24° 23' 56.33' E	2100m	Uke (Weeks) 50-53

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are usually not marked on the surface).

(Kartverket sjødivisjonen 2015).

*** Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).**

Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé ved bruk av slepende undervannsfarkost vil bli utført som angitt nedenfor:

(Pipeline, cable and route survey utilizing a towed underwater vehicle will be conducted as described below):

Skip og inspeksjonstype (Vessel and type of survey):	Linje/område for inspeksjon (Survey line/area):	Tidsperiode (Duration):	Kart (Charts):
"CSV Geosund", Kallesignal (Call-sign) 2BSK6	Linje: SV av Fedje, inn Fensfjorden nord for Holmengrå og videre til Mongstad terminal	30. nov 2015 - 4. jan 2016	23, 24, 120, 483,
Route survey Johan Sverdrup	(Line): (SW of Fedje, enters Fensfjorden North of Holmengrå continuing to	(Nov 30 th 2015- Jan 4 th 2016)	301, 304, 307,

Sverdrup pipeline	Mogstad Terminal)		
----------------------	-------------------	--	--

Merk: Fartøyer i området bes holde god avstand.
(Note: *Wide berth requested*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (*Miscellaneous*)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår
(*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Meldingsnummer (<i>Notice Number</i>):	Overskrift (<i>Title</i>):	Merknader (<i>Remarks</i>):
(T) 18/49048/13	* (T) Oslofjorden. Larkollen. Kollsundet. Skjær. * (T) <i>Oslofjorden. Larkollen. Kollsundet. Rock.</i>	Se (See) 23/54524/15
(P) 07/50893/14	* (P) Sør-Troms. Finsnesrenna. Hovedleden gjenåpnet med midlertidig merking (<i>Main fairway reopened with temporary navigation marks</i>).	Midlertidig merking fjernet (<i>Temporary navigation marks removed</i>)
(P) 10/51304/14	* (P) Vest-Agder. Stolsfjorden. Straumsund. Planlagt jernstang. * (P) <i>Vest-Agder. Stolsfjorden. Straumsund. Iron pole.</i>	Se (See) 23/54574/15
(T) 11/51364/14	* (T) Hordaland. Stord. Sagvåg. Lanterne ute av drift (<i>Light</i>).	Lanterne er i drift (<i>Light is operative</i>)
(P) 12/51482/14	(P) Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesrenna. Biled. Utdypning. Midlertidig merking. Ny informasjon. * (P) <i>Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesrenna. Subsidiary track. Dredging. Temporary marking. New information.</i>	Midlertidig merking inndratt (<i>Temporary marks withdrawn</i>)
(T) 21/52362/14	* (T) Vest-Finnmark. Hammerfest. Rypefjord Polarbase. Midlertidig merking. * (T) <i>Vest-Finnmark. Hammerfest. Rypefjord Polarbase. Temporary new marking.</i>	Midlertidig merking er fjernet (<i>Temporary navigation mark removed</i>) Normannsbåen lanterne er retablert (<i>Normannsbåen</i>

		<i>light is re-established)</i>
(T) 11/53557/15	* (T) Vest-Finnmark. Porsangerfjorden S. Mammal S. Hamnbukt. Midlertidige lysbøyer utplasseres. * (T) <i>Vest-Finnmark. Porsangerfjorden S. Mammal S. Hamnbukt. Temporary light buoys.</i>	Se (See) Efs 23/54572/15
(P) 20/54306/15	* (P) Sør-Troms. Laksfjorden. Finnsnes. Lanterne planlagt etablert. * (P) <i>Sør-Troms. Laksfjorden. Finnsnes. Light.</i>	Se (See) Efs 23/54558/15
(P) 20/54309/15	* (P) Sør-Troms. Laksfjorden. Finnsnes. Fyrlykt planlagt nedlagt. * (P) <i>Sør-Troms. Laksfjorden. Finnsnes. Light.</i>	Se (See) Efs 23/54635/15
(P) 20/54313/15	* (P) Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna. Lykt planlagt nedlagt. * (P) <i>Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna. Light.</i>	Se (See) Efs 23/54635/15
(P) 20/54315/15	* (P) Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna. Stake planlagt nedlagt. * <i>Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna. Spar buoy.</i>	Se (See) Efs 23/54556/15
(P) 20/54317/15	* (P) Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna. Lanterne planlagt etablert. * (P) <i>Sør-Troms. Finnsnes. Finnsnesrenna. Light.</i>	Se (See) Efs 23/54556/15
(P) 20/54358/15	* (P) Sør-Helgeland. Torgfjorden. Sandværet. Hellbergsøya lykt planlagt omskjermet (<i>Alterations on light</i>).	Se (See) 23/54564/15

*** Rettelser til tekst i Den norske los (pdf) (*Corrections to textual information in the Norwegian Pilot (pdf)*).**

Akkumulert liste med rettelser til Den norske los (pdf) november 2014 utgave. For rettelser til losskisser, se under kartrettelser.

(Accumulated list with corrections to the November 2014 edition of the Norwegian Pilot (pdf). For corrections to pilot sketches, see under chart corrections).

Bind (Edition)	Side (Page)	Rettelse (Correction)
3	223	Korrigerte kaidybder ved Nyhamar, Harding AS med 31 + 33 m betongkai, dybder fra S 4,7-7,6-7,9 m og 8,2-1,2-1,9-1,1 m. <i>(Correction quay depth at Nyhamar, Harding AS, concrete quay 31 + 33m, depths from S 4,7-7,6-7,9 m and 8,2-1,2-1,9-1,1 m)</i>

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/> Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettjenesten på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

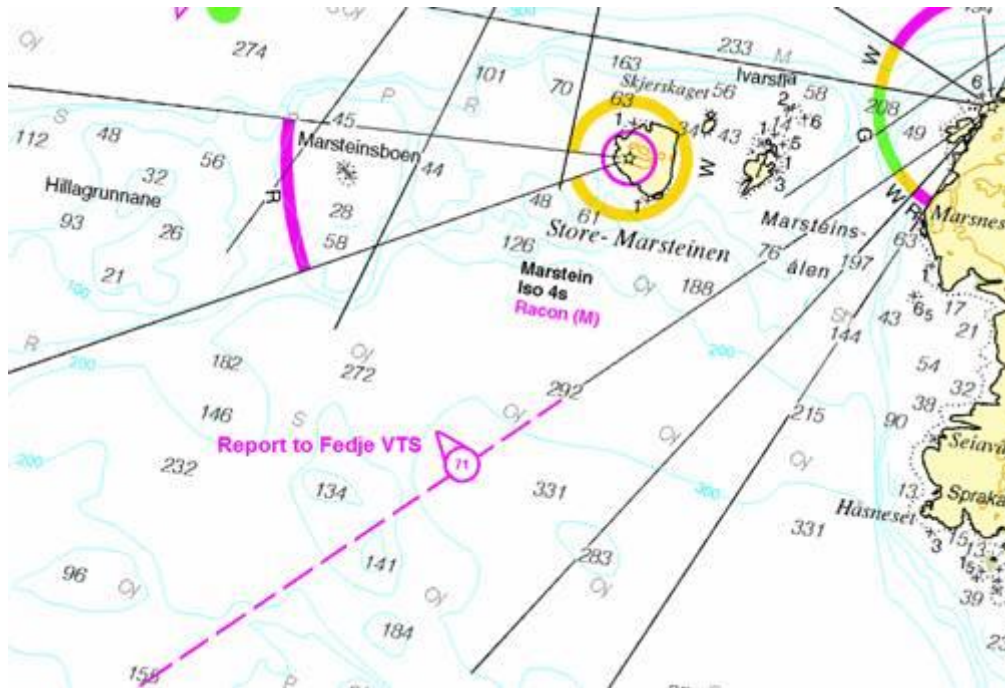
Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/> It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/

*** Endring i kartfesting av sjøtrafikksentralenes tjenesteområder**

I nye utgaver av kart eller ved neste kartoppdatering vil tjenesteområdene til sjøtrafikksentralene i Brevik, Fedje og Vardø bli kartfestet som radio meldegrensener med meldepunkt for trafikk kontroll. (Se vedlegg nr. 1 i Efs 23/2015).

*** *Change in the portrayal of VTS areas.***

In new editions of charts or in the next chart update the portrayal of the VTS areas at Brevik, Fedje and Vardø will be as radio reporting lines with radio reporting points showing direction of vessel movement and VHF-channel. (See enclosure no.1 in Efs 23/2015).

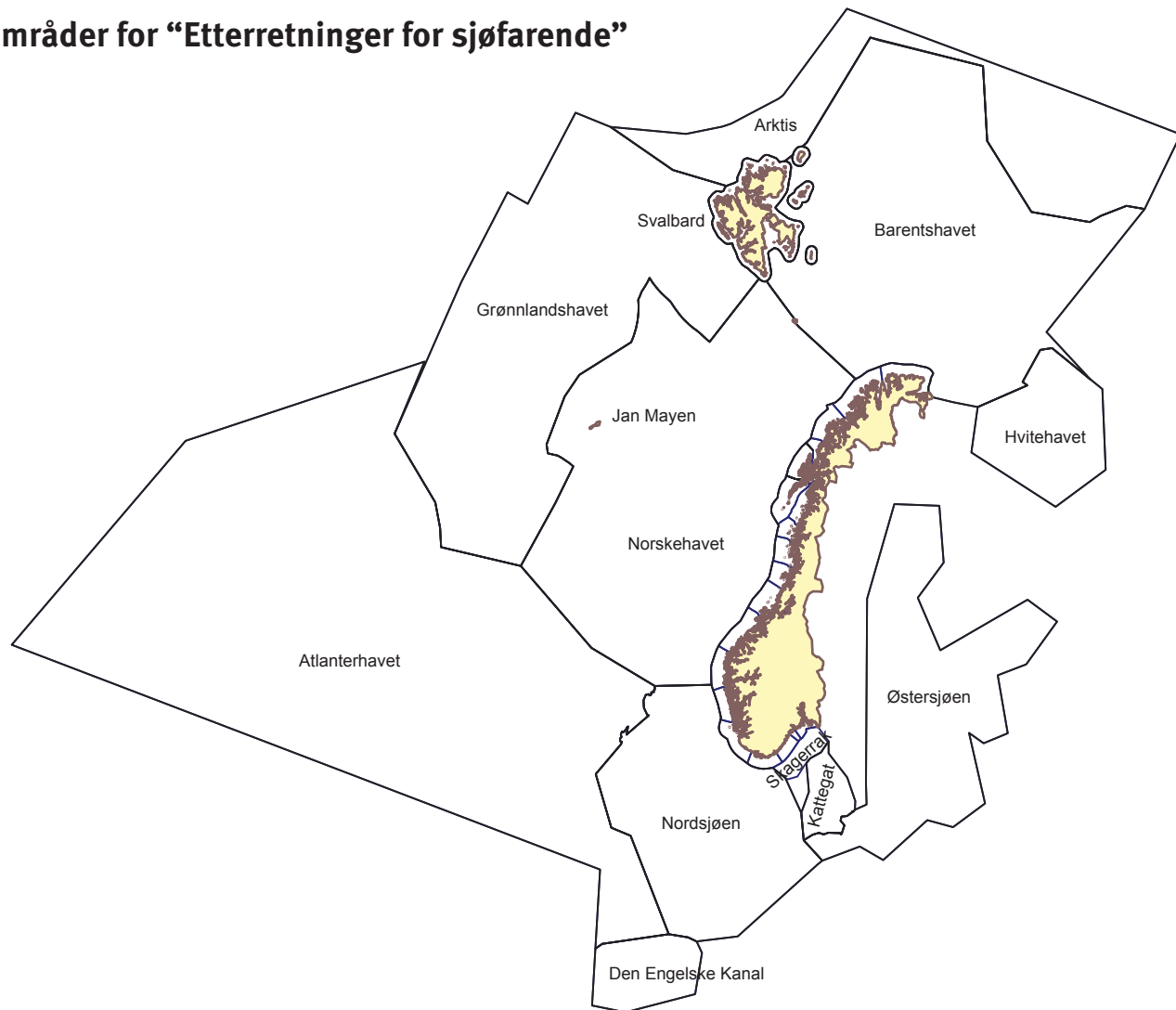


Vedlegg nr.1 (*enclosure no.1*)

Inndeling av kystavsnitt for “Etterretninger for sjøfarende”



Havområder for “Etterretninger for sjøfarende”



*Efs redaksjon ønsker dere en riktig
God Jul og et Godt Nyttår.*



*With best wishes for a Merry Christmas
and a Happy New Year.*